

WILDLIFE ACT

**CONSOLIDATION OF WILDLIFE  
MANAGEMENT POLAR BEAR  
AREAS REGULATIONS**

R.R.N.W.T. 1990,c.W-13

LOI SUR LA FAUNE

**CODIFICATION ADMINISTRATIVE  
DU RÈGLEMENT SUR LES  
RÉGIONS DE GESTION DE  
L'OURS POLAIRE**

R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-13

**AS AMENDED BY**

R-046-93

R-111-93

R-007-97

R-103-98 (CIF 98/08/01)

**MODIFIÉ PAR**

R-046-93

R-111-93

R-007-97

R-103-98 (EEV 1998-08-01)

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette* (for regulations made before April 1, 1999) and Part II of the *Nunavut Gazette* (for regulations made on or after April 1, 1999).

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* (dans le cas des règlements pris avant le 1<sup>er</sup> avril 1999) et de la Partie II de la *Gazette du Nunavut* (dans le cas des règlements pris depuis le 1<sup>er</sup> avril 1999) ont force de loi.

WILDLIFE ACT

**WILDLIFE MANAGEMENT  
POLAR BEAR AREAS  
REGULATIONS**

1. The wildlife management polar bear areas shall be delimited in accordance with the descriptions in the Schedule and shall be known by the names respectively assigned to them.

2. These regulations are deemed to include any polar bear management area described in regulations that enforce the terms of by-laws made under the Inuvialuit Final Agreement between the Committee for Original Peoples' Entitlement, representing the Inuvialuit of the Inuvialuit Settlement Region, and the Government of Canada, dated June 5, 1984 and tabled in the House of Commons of Canada on June 19, 1984, and recorded as document number 322-7/20. R-046-93,s.3.

LOI SUR LA FAUNE

**RÈGLEMENT SUR LES RÉGIONS  
DE GESTION DE L'OURS POLAIRE**

R-046-93,art.2.

1. Les régions de gestion de l'ours polaire sont délimitées en conformité avec les descriptions contenues à l'annexe et sont désignées sous leurs noms respectifs. R-046-93,art.2.

2. Sont réputées être comprises dans le présent règlement toutes les régions de gestion de l'ours polaire décrites dans les règlements mettant en application les dispositions des règlements administratifs pris en vertu de la Convention conclue entre le Comité d'étude des droits des autochtones, qui représente les Inuvialuit de la région désignée, et le gouvernement du Canada, en date du 5 juin 1984, déposée devant la Chambre des communes du Canada le 19 juin 1984 et enregistrée sous le numéro 322-7/20. R-046-93,art.3.

## SCHEDULE

In this Schedule,

"Auyuittuq National Park Reserve" means all that land in the Northwest Territories set aside by instrument numbered SOR/76-256 on April 9, 1976 as a reserve for a National Park of Canada and more particularly described in Part II of Schedule V to *An Act to Amend the National Parks Act*, S.C. 1974, c.11; (*réserve de parc national Auyuittuq*)

"Ellesmere Island National Park Reserve" means those tides and those lands set aside as a reserve for a National Park on Ellesmere Island in the Northwest Territories and more particularly described in Schedule III to the *National Parks Act*, S.C. 1988, c.48. (*réserve de parc national de l'île d'Ellesmere*)

"Polar Bear Pass National Wildlife Area" means all that land in the Northwest Territories set aside as a national wildlife area and more particularly described in the *Wildlife Area Regulations*, C.R.C. 1978, c.1609. (*réserve nationale de faune de Polar Bear Pass*)

### WILDLIFE MANAGEMENT POLAR BEAR AREA A/PB/01

(a) All that portion of the Northwest Territories lying within the boundaries described as follows:

(b) Commencing at the point of intersection of 80° N and 141° W;

(c) thence north along 141° W to its intersection with 90° N;

(d) thence south along 110° W to its intersection with 80° N;

(e) thence west along 80° N to the point of commencement.

## ANNEXE

Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente annexe.

«réserve de parc national Auyuittuq» L'ensemble des terres situées dans les Territoires du Nord-Ouest, mises à part par le texte réglementaire n° DORS/76-256, le 9 avril 1976, à titre de réserve pour un parc national du Canada, et décrites plus précisément dans la partie II de l'annexe V de la *Loi modifiant la Loi sur les parcs nationaux*, S.C. 1974, ch. 11. (*Auyuittuq National Park Reserve*)

«réserve de parc national de l'île d'Ellesmere» Les mers et les terres mises à part à titre de réserve pour un parc national sur l'île d'Ellesmere dans les Territoires du Nord-Ouest, et plus précisément décrites dans l'annexe III de la *Loi sur les parcs nationaux*, L.C. 1988, ch. 48. (*Ellesmere Island National Park Reserve*)

«réserve nationale de faune de Polar Bear Pass» L'ensemble des terres, situées dans les Territoires du Nord-Ouest, mises à part à titre de réserve nationale de la faune, et décrites plus précisément dans le *Règlement sur les réserves de la faune*, C.R.C., 1978, ch. 1609. (*Polar Bear Pass National Wildlife Area*)

### RÉGION DE GESTION DE L'OURS POLAIRE A/PB/01

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest située à l'intérieur des limites suivantes :

b) Commencant au point d'intersection de 80° N et du 141° O;

c) de là, vers le nord le long du 141° O jusqu'à son intersection avec le 90° N;

d) de là, vers le sud le long du 110° O jusqu'à son intersection avec le 80° N;

e) de là, vers l'ouest le long du 80° N jusqu'au point de départ.

WILDLIFE MANAGEMENT  
POLAR BEAR AREA N/PB/01

RÉGION DE GESTION DE  
L'OURS POLAIRE N/PB/01

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 39G of Sawyer Bay, Edition 2, 49G of Slidre Fiord, Edition 2, 49H of Canon Fiord, Edition 2, 59G of Middle Fiord, Edition 2, 59H of Strand Fiord, Edition 2, 69G of Peary Channel, Edition 1, 69H and part of 69G of Meighen Island, Edition 2, 79H of Cape Isachsen, Edition 1, 120B of Kennedy Channel, Edition 2, 120C and 120D of Lady Franklin Bay, Edition 3, 120E of Robeson Channel, Edition 3, 120F and 120G of Clements Markham Inlet, Edition 3, 340A of Antoinette Glacier, Edition 2, 340B of Elmerson Peninsula, Edition 2, 340C of Otto Fiord, Edition 2, 340D of Tanquary Fiord, Edition 3, 340E and 340H of M'Clintock Inlet, Edition 3, 340F and 560E of Yelverton Inlet, Edition 2, 560A of Bukken Fiord, Edition 2, 560B of Perley Island, Edition 2 and 560D of Cape Stallworthy, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at the point of intersection of 79°30' N and 110° W;

(c) thence north along 110° W to its intersection with 90° N;

(d) thence south along 60° W to its intersection with the dividing line in the area between Greenland and the Canadian Arctic Islands at approximately 82°13'06" N;

(e) thence southerly following the dividing line in the area between Greenland and the Canadian Arctic Islands to its intersection with 80°20' N and approximately 68°28' W;

(f) thence west along 80°20' N to its intersection with 75°30' W;

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 39G de Sawyer Bay, deuxième édition, 49G de Slidre Fiord, deuxième édition, 49H de Canon Fiord, deuxième édition, 59G de Middle Fiord, deuxième édition, 59H de Strand Fiord, deuxième édition, 69G de Peary Channel première édition, 69H et une partie de 69G de Meighen Island, deuxième édition, 79H de Cape Isachsen, première édition, 120B de Kennedy Channel, deuxième édition, 120C et 120D de Lady Franklin Bay, troisième édition, 120E de Robeson Channel, troisième édition, 120F et 120G de Clements Markham Inlet, troisième édition, 340A d'Antoinette Glacier, deuxième édition, 340B d'Elmerson Peninsula, deuxième édition, 340C d'Otto Fiord, deuxième édition, 340D de Tanquary Fiord, troisième édition, 340E et 340H de M'Clintock Inlet, troisième édition, 340F et 560E de Yelverton Inlet, deuxième édition, 560A de Bukken Fiord, deuxième édition, 560B de Perley Island, deuxième édition, et 560D de Cape Stallworthy, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada, ministère des Ressources naturelles à Ottawa, et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commencant au point d'intersection du 79° 30' N et du 110° O;

c) de là, vers le nord le long du 110° O jusqu'à son intersection avec le 90° N;

d) de là, vers le sud le long du 60° O jusqu'à son intersection avec la ligne de démarcation entre le Groenland et les îles de l'Arctique canadien à environ 82° 13' 06" N;

e) de là, vers le sud en suivant la ligne de démarcation entre le Groenland et les îles de l'Arctique canadien jusqu'à son intersection avec le 80° 20' N et environ le 68° 28' O;

f) de là, vers l'ouest le long du 80° 20' N jusqu'à son intersection avec le 75° 30' O;

(g) thence south along 75°30' W to its intersection with 80° N;

(h) thence west along 80° N to its intersection with 79°30' W;

(i) thence south along 79°30' W to its intersection with 79°30' N;

(j) thence west along 79°30' N to the point of commencement;

(k) excluding therefrom the parcel of land enclosed within the Ellesmere Island National Park Reserve.

WILDLIFE MANAGEMENT POLAR BEAR  
AREA N/PB/02

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 49A of Craig Harbour, Edition 2, 49B of Baad Fiord, Edition 2, 49C of Baumann Fiord, Edition 2, 49D of Vendom Fiord, Edition 2, 49E of Strathcona Fiord, Edition 2, 49F of Troid Fiord, Edition 2, 49G of Slidre Fiord, Edition 2, 49H of Canon Fiord, Edition 2, 59A of Cardigan Strait, Edition 2, 59B of Prince Alfred Bay, Edition 2, 59C of Cornwall Island, Edition 2, 59D of Graham Island, Edition 2, 59E of Glacier Fiord, Edition 2, 59F of Haig-Thomas Island, Edition 2, 59G of Middle Fiord, Edition 2, 59H of Strand Fiord, Edition 2, 69C of King Christian Island, Edition 2, 69D of Cape Nathorst, Edition 2, 69E of Hassel Sound, Edition 2, 69F of Ellef Ringnes Island, Edition 1, 69G of Peary Channel, Edition 1, 69H and part of 69G of Meighen Island, Edition 2, 79C of Hazen Strait, Edition 1, 79D of Loughed Island, Edition 2, 79E of Deer Bay, Edition 1, 79F of Borden Island, Edition 1 and 79H of Cape Isachsen, Edition 1, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

g) de là, vers le sud le long du 75° 30 ' O jusqu'à son intersection avec le 80° N;

h) de là, vers l'ouest le long du 80° N jusqu'à son intersection avec le 79° 30' O;

i) de là, vers le sud le long du 79° 30 ' O jusqu'à son intersection avec le 79° 30' N;

j) de là, vers l'ouest le long du 79° 30' N jusqu'au point de départ;

k) en excluant la parcelle située dans la réserve de parc national de l'Île-d'Ellesmere.

RÉGION DE GESTION DE L'OURS  
POLAIRE N/PB/02

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 49A de Craig Harbour, deuxième édition, 49B de Baad Fiord, deuxième édition, 49C de Baumann Fiord, deuxième édition, 49D de Vendom Fiord, deuxième édition, 49E de Strathcona Fiord, deuxième édition, 49F de Troid Fiord, deuxième édition, 49G de Slidre Fiord, deuxième édition, 49H de Canon Fiord, deuxième édition, 59A de Cardigan Strait, deuxième édition, 59B de Prince Alfred Bay, deuxième édition, 59C de Cornwall Island, deuxième édition, 59D de Graham Island, deuxième édition, 59E de Glacier Fiord, deuxième édition, 59F de Haig-Thomas Island, deuxième édition, 59G de Middle Fiord, deuxième édition, 59H de Strand Fiord, deuxième édition, 69C de King Christian Island, deuxième édition, 69D de Cape Nathorst, deuxième édition, 69E de Hassel Sound, deuxième édition, 69F d'Ellef Ringnes Island, première édition, 69G de Peary Channel, première édition, 69H et une partie de 69G de Meighen Island, deuxième édition, 79C de Hazen Strait, première édition, 79D de Loughed Island, deuxième édition, 79E de Deer Bay, première édition, 79F de Borden Island, première édition, et 79H de Cape Isachsen, première édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada, ministère des Ressources naturelles à Ottawa, et plus particulièrement décrite comme suit :

(b) Commencing at the point of intersection of 77° N and 110° W;

(c) thence north along 110° W to its intersection with 79°30' N;

(d) thence east along 79°30' N to its intersection with 81°15' W;

(e) thence south along 81°15' W to its intersection with 78°30' N;

(f) thence west along 78°30' N to its intersection with 82° W;

(g) thence south along 82° W to its intersection with 77°30' N;

(h) thence west along 77°30' N to its intersection with 83° W;

(i) thence south along 83° W to its intersection with 76°50' N;

(j) thence west along 76°50' N to its intersection with 89° W;

(k) thence south along 89° W to its intersection with 76°15' N;

(l) thence west along 76°15' N to its intersection with 92°30' W;

(m) thence north along 92°30' W to its intersection with 76°30' N;

(n) thence west along 76°30' N to its intersection with 95°30' W;

(o) thence north along 95°30' W to its intersection with 77° N;

(p) thence west along 77° N to the point of commencement.

WILDLIFE MANAGEMENT POLAR BEAR  
AREA N/PB/03

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps

b) Commençant au point d'intersection du 77° N et du 110° O;

c) de là, vers le nord le long du 110° O jusqu'à son intersection avec le 79° 30' N;

d) de là, vers l'est le long du 79° 30' N jusqu'à son intersection avec le 81° 15' O;

e) de là, vers le sud le long du 81° 15' O jusqu'à son intersection avec le 78° 30' N;

f) de là, vers l'ouest le long du 78° 30' N jusqu'à son intersection avec le 82° O;

g) de là, vers le sud le long du 82° O jusqu'à son intersection avec le 77° 30' N;

h) de là, vers l'ouest le long du 77° 30' N jusqu'à son intersection avec le 83° O;

i) de là, vers le sud le long du 83° O jusqu'à son intersection avec le 76° 50' N;

j) de là, vers l'ouest le long du 76° 5' N jusqu'à son intersection avec le 89° O;

k) de là, vers le sud le long du 89° O jusqu'à son intersection avec le 76° 15' N;

l) de là, vers l'ouest le long du 76° 15' N jusqu'à son intersection avec le 92° 30' O;

m) de là, vers le nord le long du 92° 30' O jusqu'à son intersection avec le 76° 30' N;

n) de là, vers l'ouest le long du 76° 30' N jusqu'à son intersection avec le 95° 30' O;

o) de là, vers le nord le long du 95° 30' O jusqu'à son intersection avec le 77° N;

p) de là, vers l'ouest le long du 77° N jusqu'au point de départ.

RÉGION DE GESTION DE L'OURS  
POLAIRE N/PB/03

a) Tout cette parti des Territoires du Nord-Ouest tell qu'indiquée sur les cartes du Système national de

39B of Clarence Head, Edition 2, 39C and part of 39D of Talbot Inlet, Edition 3, 39F and 39E of Ekblaw Glacier, Edition 3, 39G of Sawyer Bay, Edition 2, 39H and 29G of Dobbin Bay, Edition 3, 49A of Craig Harbour, Edition 2, 49D of Vendom Fiord, Edition 2, 49E of Strathcona Fiord, Edition 2, 49H of Canon Fiord, Edition 2, 120B of Kennedy Channel, Edition 2 and 340A of Antoinette Glacier, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at the point of intersection of  $76^{\circ}50' \text{ N}$  and  $83^{\circ} \text{ W}$ ;

(c) thence north along  $83^{\circ} \text{ W}$  to its intersection with  $77^{\circ}30' \text{ N}$ ;

(d) thence east along  $77^{\circ}30' \text{ N}$  to its intersection with  $82^{\circ} \text{ W}$ ;

(e) thence north along  $82^{\circ} \text{ W}$  to its intersection with  $78^{\circ}30' \text{ N}$ ;

(f) thence east along  $78^{\circ}30' \text{ N}$  to its intersection with  $81^{\circ}15' \text{ W}$ ;

(g) thence north along  $81^{\circ}15' \text{ W}$  to its intersection with  $79^{\circ}30' \text{ N}$ ;

(h) thence east along  $79^{\circ}30' \text{ N}$  to its intersection with  $79^{\circ}30' \text{ W}$ ;

(i) thence north along  $79^{\circ}30' \text{ W}$  to its intersection with  $80^{\circ} \text{ N}$ ;

(j) thence east along  $80^{\circ} \text{ N}$  to its intersection with  $75^{\circ}30' \text{ W}$ ;

(k) thence north along  $75^{\circ}30' \text{ W}$  to its intersection with  $80^{\circ}20' \text{ N}$ ;

(l) thence east along  $80^{\circ}20' \text{ N}$  to its intersection with the dividing line in the area between Greenland and the Canadian Arctic Islands at approximately  $68^{\circ}28' \text{ W}$ ;

référence topographique 39B de Clarence Head, deuxième édition, 39C et une partie de 39D de Talbot Inlet, troisième édition, 39F et 39E d'Ekblaw Glacier, troisième édition, 39G de Sawyer Bay, deuxième édition, 39H et 29G de Dobbin Bay, troisième édition, 49A de Craig Harbour, deuxième édition, 49D de Vendom Fiord, deuxième édition, 49E de Strathcona Fiord, deuxième édition, 49H de Canon Fiord, deuxième édition, 120B de Kennedy Channel, deuxième édition, et 340A d'Antoinette Glacier, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada, ministère des Ressources naturelles à Ottawa, et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant au point d'intersection du  $76^{\circ}50' \text{ N}$  et du  $83^{\circ} \text{ O}$ ;

c) de là, vers le nord le long du  $83^{\circ} \text{ O}$  jusqu'à son intersection avec le  $77^{\circ}30' \text{ N}$ ;

d) de là, vers l'est le long du  $77^{\circ}30' \text{ N}$  jusqu'à son intersection avec le  $82^{\circ} \text{ O}$ ;

e) de là, vers le nord le long du  $82^{\circ} \text{ O}$  jusqu'à son intersection avec le  $78^{\circ}30' \text{ N}$ ;

f) de là, vers l'est le long du  $78^{\circ}30' \text{ N}$  jusqu'à son intersection avec le  $81^{\circ}15' \text{ O}$ ;

g) de là, vers le nord le long du  $81^{\circ}15' \text{ O}$  jusqu'à son intersection avec le  $79^{\circ}30' \text{ N}$ ;

h) de là, vers l'est le long du  $79^{\circ}30' \text{ N}$  jusqu'à son intersection avec le  $79^{\circ}30' \text{ O}$ ;

i) de là, vers le nord le long du  $79^{\circ}30' \text{ O}$  jusqu'à son intersection avec le  $80^{\circ} \text{ N}$ ;

j) de là, vers l'est le long du  $80^{\circ} \text{ N}$  jusqu'à son intersection avec le  $75^{\circ}30' \text{ O}$ ;

k) de là, vers le nord le long du  $75^{\circ}30' \text{ O}$  jusqu'à son intersection avec le  $80^{\circ}20' \text{ N}$ ;

l) de là, vers l'est le long du  $80^{\circ}20' \text{ N}$  jusqu'à son intersection avec la ligne de démarcation entre le Groenland et les îles de l'Arctique canadien à environ  $68^{\circ}28' \text{ O}$ ;

(m) thence southerly following the dividing line in the area between Greenland and the Canadian Arctic Islands to its intersection with  $76^{\circ}40'$  N and approximately  $75^{\circ}$  W;

(n) thence west along  $76^{\circ}40'$  N to its intersection with  $80^{\circ}30'$  W;

(o) thence north along  $80^{\circ}30'$  W to its intersection with  $76^{\circ}50'$  N;

(p) thence west along  $76^{\circ}50'$  N to the point of commencement.

WILDLIFE MANAGEMENT  
POLAR BEAR AREA N/PB/04

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 77G of Burns Lake, Edition 1, 77H of Cape Stang, Edition 1, 78A of Campsall Lake, Edition 1, 78B of Wynniatt Bay, Edition 1 and 78D of Stefansson Island, Edition 1, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at the point of intersection of  $71^{\circ}15'$  N and  $110^{\circ}$  W;

(c) thence north along  $110^{\circ}$  W to its intersection with  $74^{\circ}$  N;

(d) thence east along  $74^{\circ}$  N to its intersection with  $108^{\circ}30'$  W;

(e) thence south along  $108^{\circ}30'$  W to its intersection with  $73^{\circ}30'$  N;

(f) thence east along  $73^{\circ}30'$  N to its intersection with  $107^{\circ}$  W;

(g) thence south along  $107^{\circ}$  W to its intersection with  $72^{\circ}30'$  N;

(h) thence east along  $72^{\circ}30'$  N to its intersection with  $105^{\circ}30'$  W;

(i) thence south along  $105^{\circ}30'$  W to its

m) de là, vers le sud en suivant la ligne de démarcation entre le Groenland et les îles de l'Arctique canadien jusqu'à son intersection avec le  $76^{\circ}40'$  N et environ le  $75^{\circ}$  O;

n) de là, vers l'ouest le long du  $76^{\circ}40'$  N jusqu'à son intersection avec le  $80^{\circ}30'$  O;

o) de là, vers le nord le long du  $80^{\circ}30'$  O jusqu'à son intersection avec le  $76^{\circ}50'$  N;

p) de là, vers l'ouest le long du  $76^{\circ}50'$  N jusqu'au point de départ.

RÉGION DE GESTION DE  
L'OURS POLAIRE N/PB/04

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 77G de Burns Lake, première édition, 77H de Cape Stang, première édition, 78A de Campsall Lake, première édition, 78B de Wynniatt Bay, première édition, et 78D de Stefansson Island, première édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada, ministère des Ressources naturelles à Ottawa, et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant au point d'intersection du  $71^{\circ}15'$  N et du  $110^{\circ}$  O;

c) de là, vers le nord le long du  $110^{\circ}$  O jusqu'à son intersection avec le  $74^{\circ}$  N;

d) de là, vers l'est le long du  $74^{\circ}$  N jusqu'à son intersection avec le  $108^{\circ}30'$  O;

e) de là, vers le sud le long du  $108^{\circ}30'$  O jusqu'à son intersection avec le  $73^{\circ}30'$  N;

f) de là, vers l'est le long du  $73^{\circ}30'$  N jusqu'à son intersection avec le  $107^{\circ}$  O;

g) de là, vers le sud le long du  $107^{\circ}$  O jusqu'à son intersection avec le  $72^{\circ}30'$  N;

h) de là, vers l'est le long du  $72^{\circ}30'$  N jusqu'à son intersection avec le  $105^{\circ}30'$  O;

i) de là, vers le sud le long du  $105^{\circ}$  O



intersection with 71°15' N;

(j) thence west along 71°15' N to the point of commencement.

WILDLIFE MANAGEMENT  
POLAR BEAR AREA N/PB/05

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 39B of Clarence Head, Edition 2, 47E of Erichsen Lake, Edition 2, 47F of Agu Bay, Edition 1, 47G of Berlinguet Inlet, Edition 2, 47H of Phillips Creek, Edition 2, 48A of Milne Inlet, Edition 1, 48B of Moffet Inlet, Edition 1, 48C of Arctic Bay, Edition 2, 48D of Navy Board Inlet, Edition 3, 48E and 38F of Dundas Harbour, Edition 2, 48F of Powell Inlet, Edition 2, 48G of Bear Bay East, Edition 2, 48H and 38G of Lady Ann Strait, Edition 2, 49A of Craig Harbour, Edition 2, 49B of Baad Fiord, Edition 2, 57E of Easter Cape, Edition 2, 57G of Brentford Bay, Edition 2, 57H of Bourassa Bay, Edition 1, 58A of Fitzgerald Bay, Edition 1, 58B of Creswell Bay, Edition 2, 58C of Somerset Island, Edition 3, 58D of Cape Clarence, Edition 3, 58E of Maxwell Bay, Edition 3, 58F of Resolute, Edition 2, 58G of Baillie - Hamilton Island, Edition 2, 58H of Bear Bay West, Edition 2, 59A of Cardigan Strait, Edition 2, 59B of Prince Alfred Bay, Edition 2, 67H and 67G of Franklin Strait, Edition 2, 68A of Fisher Lake, Edition 1, 68B of Mount Cowie, Edition 1, 68C of Baldwin Head, Edition 1, 68D of Baring Channel, Edition 1, 68E of Lowther Island, Edition 2, 68G of Graham Moore Bay, Edition 1, 68H of McDougall Sound, Edition 3, 69A of Penny Strait, Edition 1, 69B of Helena Island, Edition 2, 78A of Campsall Lake, Edition 1, 78D of Stefansson Island, Edition 1, 78F of Winter Harbour, Edition 3, 78G of Sabine Bay, Edition 2, 78H and 78E of Byam Channel, Edition 2, 79A of Domett Point, Edition 2 and 79B of Sabine Peninsula, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

jusqu'à son intersection avec le 71° 15' N;

j) de là, vers l'ouest le long du 71° 15' N jusqu'au point de départ.

RÉGION DE GESTION DE  
L'OURS POLAIRE N/PB/05

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 39B de Clarence Head, deuxième édition, 47E d'Erichsen Lake, deuxième édition, 47F d'Agu Bay, première édition, 47G de Berlinguet Inlet, deuxième édition, 47H de Phillips Creek, deuxième édition, 48A de Milne Inlet, première édition, 48B de Moffet Inlet, première édition, 48C d'Arctic Bay, deuxième édition, 48D de Navy Board Inlet, troisième édition, 48E et 38F de Dundas Harbour, deuxième édition, 48F de Powell Inlet, deuxième édition, 48G de Bear Bay East, deuxième édition, 48H et 38G de Lady Ann Strait, deuxième édition, 49A de Craig Harbour, deuxième édition, 49B de Baad Fiord, deuxième édition, 57E d'Easter Cape, deuxième édition, 57G de Brentford Bay, deuxième édition, 57H de Bourassa Bay, première édition, 58A de Fitzgerald Bay, première édition, 58B de Creswell Bay, deuxième édition, 58C de Somerset Island, troisième édition, 58D de Cape Clarence, troisième édition, 58E de Maxwell Bay, troisième édition, 58F de Resolute, deuxième édition, 58G de Baillie - Hamilton Island, deuxième édition, 58H de Bear Bay West, deuxième édition, 59A de Cardigan Strait, deuxième édition, 59B de Prince Alfred Bay, deuxième édition, 67H et 67G de Franklin Strait, deuxième édition, 68A de Fisher Lake, première édition, 68B de Mount Cowie, première édition, 68C de Baldwin Head, première édition, 68D de Baring Channel, première édition, 68E de Lowther Island, deuxième édition, 68G de Graham Moore Bay, première édition, 68H de McDougall Sound, troisième édition, 69A de Penny Strait, première édition, 69B de Helena Island, deuxième édition, 78A de Campsall Lake, première édition, 78D de Stefansson Island, première édition, 78F de Winter Harbour, troisième édition, 78G de Sabine Bay, deuxième édition, 78H et 78E de Byam Channel, deuxième édition, 79A de Domett Point, deuxième édition, et 79B de Sabine Peninsula, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada,

(b) Commencing at the point of intersection of 72°30' N and 107° W;

(c) thence north along 107° W to its intersection with 73°30' N;

(d) thence west along 73°30' N to its intersection with 108°30' W;

(e) thence north along 108°30' W to its intersection with 74° N;

(f) thence west along 74° N to its intersection with 110° W;

(g) thence north along 110° W to its intersection with 77° N;

(h) thence east along 77° N to its intersection with 95°30' W;

(i) thence south along 95°30' W to its intersection with 76°30' N;

(j) thence east along 76°30' N to its intersection with 92°30' W;

(k) thence south along 92°30' W to its intersection with 76°15' N;

(l) thence east along 76°15' N to its intersection with 89° W;

(m) thence north along 89° W to its intersection with 76°50' N;

(n) thence east along 76°50' N to its intersection with 80°30' W;

(o) thence south along 80°30' W to its intersection with 76°40' N;

(p) thence east along 76°40' N to its intersection with the dividing line in the area between Greenland and the Canadian Arctic Islands at approximately 75° W;

ministère des Ressources naturelles à Ottawa, et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant au point d'intersection du 72° 30' N et du 107° O;

c) de là, vers le nord le long du 107° O jusqu'à son intersection avec le 73° 30' N;

d) de là, vers l'ouest le long du 73° 30' N jusqu'à son intersection avec le 108°30' O;

e) de là, vers le nord le long du 108° 30' O jusqu'à son intersection avec le 74° N;

f) de là, vers l'ouest le long du 74° N jusqu'à son intersection avec le 110° O;

g) de là, vers le nord le long du 110° O jusqu'à son intersection avec le 77° N;

h) de là, vers l'est le long du 77° N jusqu'à son intersection avec le 95°30' O;

i) de là, vers le sud le long du 95° 30' O jusqu'à son intersection avec le 76° 30' N;

j) de là, vers l'est le long du 76° 30' N jusqu'à son intersection avec le 92° 30' O;

k) de là, vers le sud le long du 92° 30' O jusqu'à son intersection avec le 76° 15' N;

l) de là, vers l'est le long du 76° 15' N jusqu'à son intersection avec le 89° O;

m) de là, vers le nord le long du 89° O jusqu'à son intersection avec le 76° 50' N;

n) de là, vers l'est le long du 76° 50' N jusqu'à son intersection avec le 80° 30' O;

o) de là, vers le sud le long du 80° 30' O jusqu'à son intersection avec le 76° 40' N;

p) de là, vers l'est le long du 76° 40' N jusqu'à son intersection avec la ligne de démarcation entre le Groenland et les îles de l'Arctique canadien à environ 75° O;

(q) thence southerly following the dividing line in the area between Greenland and the Canadian Arctic Islands to its intersection with 75°30' N and approximately 73°45' W;

(r) thence west along 75°30' N to its intersection with 77°30' W;

(s) thence south along 77°30' W to its intersection with 74° N;

(t) thence west along 74° N to its intersection with 81°15' W;

(u) thence south along 81°15' W to its intersection with 73°30' N;

(v) thence west along 73°30' N to its intersection with 82° W;

(w) thence south along 82° W to its intersection with 70°50' N;

(x) thence west along 70°50' N to its intersection with 91° W;

(y) thence north along 91° W to its intersection with 71°58' N;

(z) thence west along 71°58' N to its intersection with 99° W;

(za) thence north along 99° W to its intersection with 72°30' N;

(zb) thence west along 72°30' N to the point of commencement;

(zc) excluding therefrom the parcel of land enclosed within the Polar Bear Pass National Wildlife Area.

WILDLIFE MANAGEMENT POLAR BEAR  
AREA N/PB/06

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 16L and 16K of Cape Dyer, Edition 2, 16M and 16N of Padloping Island, Edition 2, 26-I of Pangnirtung, Edition 3, 26J of Clearwater Fiord, Edition 2, 26K of Amittok Lake, Edition 1, 26M of Tredgold Lake,

q) de là, vers le sud en suivant la ligne de démarcation entre le Groenland et les îles de l'Arctique canadien jusqu'à son intersection avec le 75° 30' N et environ le 73° 45' O;

r) de là, vers l'ouest le long du 75° 30' N jusqu'à son intersection avec le 77° 30' O;

s) de là, vers le sud le long du 77° 30' O jusqu'à son intersection avec le 74° N;

t) de là, vers l'ouest le long du 74° N jusqu'à son intersection avec le 81° 15' O;

u) de là, vers le sud le long du 81° 15' O jusqu'à son intersection avec le 73° 30' N;

v) de là, vers l'ouest le long du 73° 30' N jusqu'à son intersection avec le 82° O;

w) de là, vers le sud le long du 82° O jusqu'à son intersection avec le 70° 50' N;

x) de là, vers l'ouest le long du 70° 50' N jusqu'à son intersection avec le 91° O;

y) de là, vers le nord le long du 91° O jusqu'à son intersection avec le 71° 58' N;

z) de là, vers l'ouest le long du 71° 58' N jusqu'à son intersection avec le 99° O;

za) de là, vers le nord le long du 99° O jusqu'à son intersection avec le 72° 30' N;

zb) de là, vers l'ouest le long du 72° 30' N jusqu'au point de départ;

zc) en excluant la parcelle située à l'intérieur des limites de la réserve nationale de faune de Polar Bear Pass.

RÉGION DE GESTION DE L'OURS  
POLAIRE N/PB/06

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 16L et 16K de Cape Dyer, deuxième édition, 16M et 16N de Padloping Island, deuxième édition, 26-I de Pangnirtung, troisième édition, 26J de Clearwater

Edition 2, 26N of Isurтуq River, Edition 1, 26-O of Nedlukseak Fiord, Edition 2, 26P of Okoa Bay, Edition 2, 27A of Home Bay, Edition 2, 27B of Ekalugad Fiord, Edition 2, 27C of McBeth Fiord, Edition 2, 27D of Cape Henry Kater, Edition 1, 27E of Cape Hewett, Edition 2, 27F of Clyde Inlet, Edition 2, 27G of Scott Inlet, Edition 2, 37A of Foley Island, Edition 2, 37C of Koch Island, Edition 2, 37D of Lake Gillian, Edition 1, 37E of Conn Lake, Edition 2, 37F of Steensby Inlet, Edition 1, 37G of Icebound Lakes, Edition 1, 37H of Buchan Gulf, Edition 1, 38A of Nova Zembla Island, Edition 1, 38B of Pond Inlet, Edition 1, 38C of Bylot Island, Edition 3, 47E of Erichsen Lake, Edition 2, 47H of Phillips Creek, Edition 2, 48A of Milne Inlet, Edition 1 and 48D of Navy Board Inlet, Edition 3, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at the point of intersection of 70°50' N and 82° W;

(c) thence north along 82° W to its intersection with 73°30' N;

(d) thence east along 73°30' N to its intersection with 81°15' W;

(e) thence north along 81°15' W to its intersection with 74° N;

(f) thence east along 74° N to its intersection with 77°30' W;

(g) thence north along 77°30' W to its intersection with 75°30' N;

(h) thence east along 75°30' N to its intersection with the dividing line in the area between Greenland and the Canadian Arctic Islands at approximately 73°45' W;

(i) thence southerly following the dividing line

Fiord, deuxième édition, 26K d'Amittok Lake, première édition, 26M de Tredgold Lake, deuxième édition, 26N d'Isurтуq River, première édition, 26-O de Nedlukseak Fiord, deuxième édition, 26P d'Okoa Bay, deuxième édition, 27A de Home Bay, deuxième édition, 27B d'Ekalugad Fiord, deuxième édition, 27C de McBeth Fiord, deuxième édition, 27D de Cape Henry Kater, première édition, 27E de Cape Hewett, deuxième édition, 27F de Clyde Inlet, deuxième édition, 27G de Scott Inlet, deuxième édition, 37A de Foley Island, deuxième édition, 37C de Koch Island, deuxième édition, 37D de Lake Gillian, première édition, 37E de Conn Lake, deuxième édition, 37F de Steensby Inlet, première édition, 37G d'Icebound Lakes, première édition, 37H de Buchan Gulf, première édition, 38A de Nova Zembla Island, première édition, 38B de Pond Inlet, première édition, 38C de Bylot Island, troisième édition, 47E d'Erichsen Lake, deuxième édition, 47H de Phillips Creek, deuxième édition, 48A de Milne Inlet, première édition, et 48D de Navy Board Inlet, troisième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada, ministère des Ressources naturelles à Ottawa, et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant au point d'intersection du 70° 50' N et du 82° O;

c) de là, vers le nord le long du 82° O jusqu'à son intersection avec le 73° 30' N;

d) de là, vers l'est le long du 73° 30' N jusqu'à son intersection avec le 81° 15' O;

e) de là, vers le nord le long du 81° 15' O jusqu'à son intersection avec le 74° N;

f) de là, vers l'est le long du 74° N jusqu'à son intersection avec le 77° 30' O;

g) de là, vers le nord le long du 77° 30' O jusqu'à son intersection avec le 75° 30' N;

h) de là, vers l'est le long du 75° 30' N jusqu'à son intersection avec la ligne de démarcation entre le Groenland et les îles de l'Arctique canadien à environ 73° 45' O;

i) de là, vers le sud en suivant la ligne de

in the area between Greenland and the Canadian Arctic Islands to its intersection with 66°40' N and approximately 57°40' W;

(j) thence west along 66°40' N to its intersection with the eastern boundary of the Auyuittuq National Park Reserve at approximately 64°45' W;

(k) thence southerly, northerly and westerly following the southern boundary of the Auyuittuq National Park Reserve to its intersection with 66°40' N and approximately 66°23' 28" W;

(l) thence west along 66°40' N to its intersection with 69° W;

(m) thence northwesterly in a straight line to its intersection with 70°30' N and 77°30' W;

(n) thence north along 77°30' W to its intersection with 70°50' N;

(o) thence west along 70°50' N to the point of commencement;

(p) excluding therefrom the parcel of land enclosed within the Auyuittuq National Park Reserve.

WILDLIFE MANAGEMENT  
POLAR BEAR AREA N/PB/07

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 76M of Hepburn Island, Edition 2, 77B of Richardson Islands, Edition 1, 77C of Banning Lake, Edition 1, 86M of Bebensee Lake, Edition 2, 86N of Dismal Lakes, Edition 3, 86-O of Coppermine, Edition 3, 86P of Kikerk Lake, Edition 1, 87C of Penny Bay, Edition 2, 87D of Read Island, Edition 1, 96P of Bloody River, Edition 2, 97A of Erly Lake, Edition 2 and 97D of Brock River, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

démarcation entre le Groenland et les îles de l'Arctique canadien jusqu'à son intersection avec le 66° 40' N et environ le 57° 40' O;

j) de là, vers l'ouest le long du 66° 40' N jusqu'à son intersection avec la limite est de la réserve de parc national Auyuittuq à environ 64° 45' O;

k) de là, vers le sud, le nord et l'ouest en suivant la limite sud de la réserve de parc national Auyuittuq jusqu'à son intersection avec le 66° 40' N et environ le 66° 23' 28" O;

l) de là, vers l'ouest le long du 66° 40' N jusqu'à son intersection avec le 69° O;

m) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 70° 30' N et le 77° 30' O;

n) de là, vers le nord le long du 77° 30' O jusqu'à son intersection avec le 70° 50' N;

o) de là, vers l'ouest le long du 70° 5' N jusqu'au point de départ;

p) en excluant la parcelle située à l'intérieur de la réserve de parc national Auyuittuq.

RÉGION DE GESTION DE  
L'OURS POLAIRE N/PB/07

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 76M de Hepburn Island, deuxième édition, 77B de Richardson Islands, première édition, 77C de Banning Lake, première édition, 86M de Bebensee Lake, deuxième édition, 86N de Dismal Lakes, troisième édition, 86-O de Coppermine, troisième édition, 86P de Kikerk Lake, première édition, 87C de Penny Bay, deuxième édition, 87D de Read Island, première édition, 96P de Bloody River, deuxième édition, 97A d'Erly Lake, deuxième édition, et 97D de Brock River, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada, ministère des Ressources naturelles à Ottawa, et plus particulièrement décrite comme suit :

(b) Commencing at the point of intersection of 68° N and 120°40'51" W;

(c) thence north along 120°40'51" W to its intersection with the low tide mark of the mainland in Amundsen Gulf at approximately 69°33'25" N;

(d) thence easterly in a straight line to its intersection with the north bank of the Kugaluk River and the low tide mark of Penny Bay in Amundsen Gulf at approximately 69°38'43" N and approximately 116°49'53" W;

(e) thence easterly following the north bank of the Kugaluk River to its intersection with approximately 69°38' N and approximately 116°37'45" W;

(f) thence northwesterly in a straight line to its intersection with approximately 69°53'20" N and approximately 117°08'40" W;

(g) thence northerly in a straight line to its intersection with 70° N and 117°07' W;

(h) thence east along 70° N to its intersection with 112°53' W;

(i) thence south along 112°53' W to its intersection with 69°50' N;

(j) thence east along 69°50' N to its intersection with 112°39' W;

(k) thence north along 112°39' W to its intersection with the south shore of Quunnguq Lake;

(l) thence easterly, northerly and westerly following the south, east and north shores of Quunnguq Lake to its intersection with 112°30' W;

(m) thence north along 112°30' W to its intersection with 70° N;

(n) thence east along 70° N to its intersection with 110° W;

(o) thence south along 110° W to its intersection

b) Commençant au point d'intersection de 68° N et du 120° 40' 51" O;

c) de là, vers le nord le long du 120° 40' 51" O jusqu'à son intersection avec la laisse de basse mer du continent dans le golfe Amundsen à environ 69° 33' 25" N;

d) de là, vers l'est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive nord de la rivière Kugaluk et la laisse de basse mer de la baie Penny dans le golfe Amundsen à environ 69° 38' 43" N et environ 116° 49' 53" O;

e) de là, vers l'est en suivant la rive nord de la rivière Kugaluk jusqu'à son intersection avec environ le 69° 38' N et environ le 116° 37' 45" O;

f) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec environ le 69° 53' 20" N et environ le 117° 08' 40" O;

g) de là, vers le nord en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 70° N et le 117° 07' O;

h) de là, vers l'est le long du 70° N jusqu'à son intersection avec le 112° 53' O;

i) de là, vers le sud le long du 112° 53' O jusqu'à son intersection avec le 69° 50' N;

j) de là, vers l'est le long du 69° 50' N jusqu'à son intersection avec le 112° 39' O;

k) de là, vers le nord le long du 112° 39' O jusqu'à son intersection avec la rive sud du lac Quunnguq;

l) de là, vers l'est, le nord et l'ouest en suivant les rives sud, est et nord du lac Quunnguq jusqu'à son intersection avec le 112° 30' O;

m) de là, vers le nord le long du 112° 30' O jusqu'à son intersection avec le 70° N;

n) de là, vers l'est le long du 70° N jusqu'à son intersection avec le 110° O;

o) de là, vers le sud le long du 110° O jusqu'à

with 67° N;

(p) thence west along 67° N to its intersection with 117° W;

(q) thence northwesterly in a straight line to the point of commencement.

WILDLIFE MANAGEMENT  
POLAR BEAR AREA N/PB/08

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 56E of Woodburn Lake, Edition 2, 56F of Pennington Lake, Edition 2, 56K of Laughland Lake, Edition 3, 56L of Mistake River, Edition 3, 56M of Cape Barclay, Edition 3, 56N of Darby Lake, Edition 3, 57B of Rae Strait, Edition 2, 57C of Spence Bay, Edition 2, 57F of Thom Bay, Edition 2, 57G of Brentford Bay, Edition 2, 66E of Jervoise River, Edition 2, 66F of Pelly Lake, Edition 2, 66G of Deep Rose Lake, Edition 2, 66H of Amer Lake, Edition 3, 66-I of Ian Calder Lake, Edition 2, 66J of Joe Lake, Edition 2, 66K of Armark Lake, Edition 2, 66L of MacAlpine Lake, Edition 2, 66M of Perry River, Edition 2, 66N of Ogden Bay, Edition 3, 66-O of McLoughlin Bay, Edition 2, 66P of Sherman Basin, Edition 3, 67A of Simpson Strait, Edition 2, 67B of Queen Maud Gulf, Edition 3, 67C of Admiralty Island, Edition 2, 67D of Cape Felix, Edition 2, 67E of Pasley Bay, Edition 2, 67F of Denmark Bay, Edition 1, 67H of Franklin Strait, Edition 2, 68A of Fisher Lake, Edition 1, 68B of Mount Cowie, Edition 1, 76F of Nose Lake, Edition 3, 76G of Beechey Lake, Edition 2, 76H of Duggan Lake, Edition 3, 76-I of Overby Lake, Edition 4, 76J of Tinney Hills, Edition 2, 76K of Mara River, Edition 2, 76N of Arctic Sound, Edition 2, 76-O of Rideout Island, Edition 3, 76P of Brichta Lake, Edition 4, 77A of Elu Inlet, Edition 3, 77B of Richardson Islands, Edition 1, 77C of Banning Lake, Edition 1, 77D of Cambridge Bay, Edition 1, 77E of Washburn Lake, Edition 1, 77F of Kagloryuak River, Edition 1, 77G of Burns Lake, Edition 1, 77H of Cape Stang, Edition 1 and 78A of Campsall Lake, Edition 1, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

son intersection avec le 67° N;

p) de là, vers l'ouest le long du 67° N jusqu'à son intersection avec le 117° O;

q) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'au point de départ.

RÉGION DE GESTION DE  
L'OURS POLAIRE N/PB/08

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 56E de Woodburn Lake, deuxième édition, 56F de Pennington Lake, deuxième édition, 56K de Laughland Lake, troisième édition, 56L de Mistake River, troisième édition, 56M de Cape Barclay, troisième édition, 56N de Darby Lake, troisième édition, 57B de Rae Strait, deuxième édition, 57C de Spence Bay, deuxième édition, 57F de Thom Bay, deuxième édition, 57G de Brentford Bay, deuxième édition, 66E de Jervoise River, deuxième édition, 66F de Pelly Lake, deuxième édition, 66G de Deep Rose Lake, deuxième édition, 66H d'Amer Lake, troisième édition, 66-I d'Ian Calder Lake, deuxième édition, 66J de Joe Lake, deuxième édition, 66K d'Armark Lake, deuxième édition, 66L de MacAlpine Lake, deuxième édition, 66M de Perry River, deuxième édition, 66N d'Ogden Bay, troisième édition, 66-O de McLoughlin Bay, deuxième édition, 66P de Sherman Basin, troisième édition, 67A de Simpson Strait, deuxième édition, 2, 67B de Queen Maud Gulf, troisième édition, 67C d'Admiralty Island, deuxième édition, 67D de Cape Felix, deuxième édition, 67E de Pasley Bay, deuxième édition, 67F de Denmark Bay, première édition, 67H de Franklin Strait, deuxième édition, 68A de Fisher Lake, première édition, 68B de Mount Cowie, première édition, 76F de Nose Lake, troisième édition, 76G de Beechey Lake, deuxième édition, 76H de Duggan Lake, troisième édition, 76-I d'Overby Lake, quatrième édition, 76J de Tinney Hills, deuxième édition, 76K de Mara River, deuxième édition, 76N d'Arctic Sound, deuxième édition, 76-O de Rideout Island, troisième édition, 76P de Brichta Lake, quatrième édition, 77A d'Elu Inlet, troisième édition, 77B de Richardson Islands, première édition, 77C de Banning Lake, première édition, 77D de Cambridge Bay, première édition,

77E de Washburn Lake, première édition, 77F de Kagloryuak River, première édition, 77G de Burns Lake, première édition, 77H de Cape Stang, première édition, et 78A de Campsall Lake, première édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada, ministère des Ressources naturelles à Ottawa, et plus particulièrement décrite comme suit :

(b) Commencing at the point of intersection of approximately  $65^{\circ}10'15''$  N and  $110^{\circ}$  W;

(c) thence north along  $110^{\circ}$  W to its intersection with  $71^{\circ}15'$  N;

(d) thence east along  $71^{\circ}15'$  N to its intersection with  $105^{\circ}30'$  W;

(e) thence north along  $105^{\circ}30'$  W to its intersection with  $72^{\circ}30'$  N;

(f) thence east along  $72^{\circ}30'$  N to its intersection with  $99^{\circ}$  W;

(g) thence south along  $99^{\circ}$  W to its intersection with  $71^{\circ}58'$  N;

(h) thence east along  $71^{\circ}58'$  N to its intersection with  $94^{\circ}30'$  W;

(i) thence south along  $94^{\circ}30'$  W to its intersection with  $70^{\circ}15'$  N;

(j) thence east along  $70^{\circ}15'$  N to its intersection with  $93^{\circ}$  W;

(k) thence south along  $93^{\circ}$  W to its intersection with  $65^{\circ}$  N;

(l) thence west along  $65^{\circ}$  N to its intersection with the west bank of an unnamed stream at approximately  $100^{\circ}37'35''$  W;

(m) thence northerly following the west bank of the unnamed stream to its intersection with the south shore of an unnamed lake at approximately  $65^{\circ}02'40''$  N and approximately  $100^{\circ}38'$  W;

(n) thence westerly following the south shore of the unnamed lake to its westerly extremity at

b) Commencant au point d'intersection situé à environ  $65^{\circ}10'15''$  N et  $110^{\circ}$  O;

c) de là, vers le nord le long du  $110^{\circ}$  O jusqu'à son intersection avec le  $71^{\circ}15'$  N;

d) de là, vers l'est le long du  $71^{\circ}15'$  N jusqu'à son intersection avec le  $105^{\circ}30'$  O;

e) de là, vers le nord le long du  $105^{\circ}30'$  O jusqu'à son intersection avec le  $72^{\circ}30'$  N;

f) de là, vers l'est le long du  $72^{\circ}30'$  N jusqu'à son intersection avec le  $99^{\circ}$  O;

g) de là, vers le sud le long du  $99^{\circ}$  O jusqu'à son intersection avec le  $71^{\circ}58'$  N;

h) de là, vers l'est le long du  $71^{\circ}58'$  N jusqu'à son intersection avec le  $94^{\circ}30'$  O;

i) de là, vers le sud le long du  $94^{\circ}30'$  O jusqu'à son intersection avec le  $70^{\circ}15'$  N;

j) de là, vers l'est le long du  $70^{\circ}15'$  N jusqu'à son intersection avec le  $93^{\circ}$  O;

k) de là, vers le sud le long du  $93^{\circ}$  O jusqu'à son intersection avec le  $65^{\circ}$  N;

l) de là, vers l'ouest le long du  $65^{\circ}$  N jusqu'à son intersection avec la rive ouest d'un cours d'eau sans nom à environ  $100^{\circ}37'35''$  O;

m) de là, vers le nord en suivant la rive ouest du cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec la rive sud d'un lac sans nom à environ  $65^{\circ}02'40''$  N et environ  $100^{\circ}38'$  O;

n) de là, vers l'ouest en suivant la rive sud du lac sans nom jusqu'à son extrémité ouest à environ



approximately  $65^{\circ}02'$  N and approximately  $100^{\circ}46'$  W;

(o) thence westerly following the south bank of an unnamed stream to its intersection with the easterly extremity of an unnamed lake at approximately  $65^{\circ}03'08''$  N and approximately  $100^{\circ}52'10''$  W;

(p) thence westerly following the south shore of the unnamed lake to its intersection with the south bank of an unnamed stream that flows into the eastern extremity of a second unnamed lake at approximately  $65^{\circ}03'30''$  N and approximately  $100^{\circ}56'48''$  W;

(q) thence northwesterly following the south shore of the second unnamed lake and the south bank of an unnamed stream to its intersection with the north shore of an unnamed lake;

(r) thence westerly following the north shore of the unnamed lake to its intersection with the south bank of an unnamed stream at approximately  $65^{\circ}03'43''$  N and approximately  $100^{\circ}59'19''$  W;

(s) thence northwesterly following the south bank of the unnamed stream to its intersection with the southern extremity of an unnamed lake;

(t) thence northerly following the west shore of the unnamed lake to its north shore;

(u) thence northwesterly in a straight line to its intersection with the southern extremity of a second unnamed lake at approximately  $65^{\circ}05'20''$  N and approximately  $101^{\circ}02'33''$  W;

(v) thence northwesterly following the west shore of the unnamed lake to its northern extremity at approximately  $65^{\circ}09'36''$  N and approximately  $101^{\circ}12'08''$  W;

(w) thence northerly in a straight line to the source of an unnamed stream at approximately  $65^{\circ}10'20''$  N and approximately  $101^{\circ}13'24''$  W;

(x) thence northwesterly following the west bank of the unnamed stream to its intersection with the east bank of the Consul River at approximately

$65^{\circ}02'$  N et environ  $100^{\circ}46'$  O;

o) de là, vers l'ouest en suivant la rive sud d'un cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec l'extrémité est d'un lac sans nom à environ  $65^{\circ}03'08''$  N et environ  $100^{\circ}52'10''$  O;

p) de là, vers l'ouest en suivant la rive sud d'un lac sans nom jusqu'à son intersection avec la rive sud d'un cours d'eau sans nom qui se jette dans l'extrémité est d'un second lac sans nom à environ  $65^{\circ}03'30''$  N et environ  $100^{\circ}56'48''$  O;

q) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive sud du second lac sans nom et la rive sud d'un cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec la rive nord d'un lac sans nom;

r) de là, vers l'ouest en suivant la rive nord du lac sans nom jusqu'à son intersection avec la rive sud d'un cours d'eau sans nom à environ  $65^{\circ}03'43''$  N et environ  $100^{\circ}59'19''$  O;

s) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive sud du cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec l'extrémité sud d'un lac sans nom;

t) de là, vers le nord en suivant la rive ouest du lac sans nom jusqu'à sa rive nord;

u) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec l'extrémité sud d'un second lac sans nom à environ  $65^{\circ}05'20''$  N et environ  $101^{\circ}02'33''$  O;

v) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive ouest du lac sans nom jusqu'à son extrémité nord à environ  $65^{\circ}09'36''$  N et environ  $101^{\circ}12'08''$  O;

w) de là, vers le nord en ligne droite jusqu'à la source d'un cours d'eau sans nom à environ  $65^{\circ}10'20''$  N et environ  $101^{\circ}13'24''$  O;

x) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive ouest du cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec la rive est de la rivière Consul à

65°23' 15" N and approximately 101°25'39" W;

(y) thence west in a straight line to the south bank of the Consul River;

(z) thence northwesterly following the south bank of the Consul River to its intersection with the east bank of the Back River at approximately 65°41'17" N and approximately 102°02'45" W;

(za) thence southwesterly following the east bank of the Back River to its intersection with the east bank of the Baillie River at approximately 65°07'34" N and approximately 104°35'35" W;

(zb) thence southerly following the east bank of the Baillie River to its intersection with 65° N and approximately 104°28'20" W;

(zc) thence west along 65° N to its intersection with approximately 109°39'24" W;

(zd) thence northwesterly in a straight line to the point of commencement.

WILDLIFE MANAGEMENT  
POLAR BEAR AREA N/PB/09

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 46M of Lefroy Bay, Edition 1, 46N of Miertsching Lake, Edition 2, 47B of Committee Bay, Edition 3, 47C of Encampment Bay, Edition 2, 47F of Agu Bay, Edition 1, 56N of Darby Lake, Edition 2, 56-O of Arrowsmith River, Edition 2, 56P of Ellice Hills, Edition 2, 57A of Pelly Bay, Edition 2, 57B of Rae Strait, Edition 2, 57C of Spence Bay, Edition 2, 57D of Harrison Islands, Edition 2, 57E of Easter Cape, Edition 2, 57F of Thom Bay, Edition 2, 57G of Brentford Bay, Edition 2, 57H of Bourassa Bay, Edition 1, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at the point of intersection of 67° N and 93° W;

environ 65° 23' 15" N et environ 101° 25' 39" O;

y) de là, vers l'ouest en ligne droite jusqu'à la rive sud de la rivière Consul;

z) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive sud de la rivière Consul jusqu'à son intersection avec la rive est de la rivière Back à environ 65° 41' 17" N et environ 102° 02' 45" O;

za) de là, vers le sud-ouest en suivant la rive est de la rivière Back jusqu'à son intersection avec la rive est de la rivière Baillie à environ 65° 07' 34" N et environ 104° 35' 35" O;

zb) de là, vers le sud en suivant la rive est de la rivière Baillie jusqu'à son intersection avec le 65° N et environ le 104° 28' 20" O;

zc) de là, vers l'ouest le long du 65° N jusqu'à son intersection avec environ le 109° 39' 24" O;

zd) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'au point de départ.

RÉGION DE GESTION DE  
L'OURS POLAIRE N/PB/09

a) Tout cette partie des Territoires du Nord-Ouest telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 46M de Lefroy Bay, première édition, 46N de Miertsching Lake, deuxième édition, 47B de Committee Bay, troisième édition, 47C d'Encampment Bay, deuxième édition, 47F d'Agu Bay, première édition, 56N de Darby Lake, deuxième édition, 56-O d'Arrowsmith River, deuxième édition, 56P d'Ellice Hills, deuxième édition, 57A de Pelly Bay, deuxième édition, 57B de Rae Strait, deuxième édition, 57C de Spence Bay, deuxième édition, 57D de Harrison Islands, deuxième édition, 57E d'Easter Cape, deuxième édition, 57F de Thom Bay, deuxième édition, 57G de Brentford Bay, deuxième édition, 57H de Bourassa Bay, première édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada, ministère des Ressources naturelles à Ottawa, et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commencant au point d'intersection du 67° N et du 93° O;

(c) thence north along  $93^\circ$  W to its intersection with  $70^\circ 15'$  N;

(d) thence west along  $70^\circ 15'$  N to its intersection with  $94^\circ 30'$  W;

(e) thence north along  $94^\circ 30'$  W to its intersection with  $71^\circ 58'$  N;

(f) thence east along  $71^\circ 58'$  N to its intersection with  $91^\circ$  W;

(g) thence south along  $91^\circ$  W to its intersection with  $70^\circ 50'$  N;

(h) thence east along  $70^\circ 50'$  N to its intersection with  $85^\circ$  W;

(i) thence south along  $85^\circ$  W to its intersection with  $69^\circ 30'$  N;

(j) thence east along  $69^\circ 30'$  N to its intersection with  $84^\circ$  W;

(k) thence south along  $84^\circ$  W to its intersection with  $68^\circ$  N;

(l) thence west along  $68^\circ$  N to its intersection with  $85^\circ$  W;

(m) thence south along  $85^\circ$  W to its intersection with  $67^\circ$  N;

(n) thence west along  $67^\circ$  N to the point of commencement.

c) de là, vers le nord le long du  $93^\circ$  O jusqu'à son intersection avec le  $70^\circ 15'$  N;

d) de là, vers l'ouest le long du  $70^\circ 15'$  N jusqu'à son intersection avec le  $94^\circ 30'$  O;

e) de là, vers le nord le long du  $94^\circ 30'$  O jusqu'à son intersection avec le  $71^\circ 58'$  N;

f) de là, vers l'est le long du  $71^\circ 58'$  N jusqu'à son intersection avec le  $91^\circ$  O;

g) de là, vers le sud le long du  $91^\circ$  O jusqu'à son intersection avec le  $70^\circ 50'$  N;

h) de là, vers l'est le long du  $70^\circ 50'$  N jusqu'à son intersection avec le  $85^\circ$  O;

i) de là, vers le sud le long du  $85^\circ$  O jusqu'à son intersection avec le  $69^\circ 30'$  N;

j) de là, vers l'est le long du  $69^\circ 30'$  N jusqu'à son intersection avec le  $84^\circ$  O;

k) de là, vers le sud le long du  $84^\circ$  O jusqu'à son intersection avec le  $68^\circ$  N;

l) de là, vers l'ouest le long du  $68^\circ$  N jusqu'à son intersection avec le  $85^\circ$  O;

m) de là, vers le sud le long du  $85^\circ$  O jusqu'à son intersection avec le  $67^\circ$  N;

n) de là, vers l'ouest le long du  $67^\circ$  N jusqu'au point de départ.

WILDLIFE MANAGEMENT  
POLAR BEAR AREA N/PB/10

RÉGION DE GESTION DE  
L'OURS POLAIRE N/PB/10

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 25J and 25G of Grinnell Glacier, Edition 2, 25K of Lake Harbour, Edition 2, 25L of Big Island, Edition 1, 25M of Markham Bay, Edition 1, 25N of Armshow River, Edition 2, 26C of Sylvia Grinnell Lake, Edition 2, 26D of Amadjuak Lake, Edition 1, 26E of Amadjuak River, Edition 2, 26F of McKeand River, Edition 2, 26K of Amittok Lake, Edition 1, 26L of Nettilling Lake, Edition 3, 26M of Tredgold Lake, Edition 2, 26N of Isurтуq River, Edition 1, 27B of Ekalugad Fiord, Edition 2, 35C and 35D of Povungnituk, Edition 2, 35F and part of 35E of Kovik Bay, Edition 2, 35-I of Cap De Nouvelle - France, Edition 2, 35J of Salluit, Edition 3, 35K and part of 35L of Cap Wolstenholme (Saint - Louis), Edition 2, 35N and 35M of Nottingham Island, Edition 2, 35P of Macdonald Island, Edition 2, 36A of Mingo Lake, Edition 2, 36B of Andrew Gordon Bay, Edition 1, 36C and 36D of Cape Dorset, Edition 2, 36F and 36E of Cape Dorchester, Edition 2, 36G of Cory Bay, Edition 1, 36H of Bluegoose River, Edition 2, 36-I and 36J of Koukdjuak River, Edition 2, 36N of Prince Charles Island, Edition 2, 36-O of Air Force Island, Edition 2, 36P of Hantzsch Bay, Edition 2, 37A of Foley Island, Edition 2, 37B of Spicer Islands, Edition 2, 37C of Koch Island, Edition 2, 37D of Lake Gillian, Edition 1, 37F of Steensby Inlet, Edition 1, 45H and part of 45-I, 35E, 35L of Mansel Island, Edition 2, 45J and part of 45-I of Coats Island, Edition 2, 45M of Cape Kendall, Edition 2, 45N of Bear Cove, Edition 2, 45-O of Native Bay, Edition 3, 45P of Bell Peninsula, Edition 3, 46A of Caribou Island, Edition 3, 46B of Coral Harbour, Edition 3, 46C of Boas River, Edition 2, 46D of Yellow Bluff, Edition 2, 46E of Cape Dobbs, Edition 2, 46F of White Island, Edition 2, 46G of Vansittart Island, Edition 2, 46J and 46-I of Winter Island, Edition 2, 46K of Hurd Channel, Edition 1, 46L of Repulse Bay, Edition 2, 46N of Miertsching Lake, Edition 2, 46-O and 46P of Barrow River, Edition 2, 47A of Hall Lake, Edition 1, 47C of Encampment Bay, Edition 2, 47D of Igloodik, Edition 2, 47E of Erichsen Lake, Edition 2, 47F of Agu Bay, Edition 1, 55M of MacQuoid Lake, Edition 2, 55N of Gibson Lake, Edition 2, 55-O of Chesterfield Inlet, Edition 2, 55P of Cape Fullerton, Edition 2, 56A of

a) Tout cette partie des Territoires du Nord-Ouest tell qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 25J et 25G de Grinnell Glacier, deuxième édition, 25K de Lake Harbour, deuxième édition, 25L de Big Island, première édition, 25M de Markham Bay, première édition, 25N d'Armshow River, deuxième édition, 26C de Sylvia Grinnell Lake, deuxième édition, 26D d'Amadjuak Lake, première édition, 26E d'Amadjuak River, deuxième édition, 26F de McKeand River, deuxième édition, 26K d'Amittok Lake, première édition, 26L de Nettilling Lake, troisième édition, 26M de Tredgold Lake, deuxième édition, 26N d'Isurтуq River, première édition, 27B d'Ekalugad Fiord, deuxième édition, 35C et 35D de Povungnituk, deuxième édition, 35F et une partie de 35E de Kovik Bay, deuxième édition, 35-I de Cap De Nouvelle-France, deuxième édition, 35J de Salluit, troisième édition, 35K et une partie de 35L de Cap Wolstenholme (Saint-Louis), deuxième édition, 35N et 35M de Nottingham Island, deuxième édition, 35P de Macdonald Island, deuxième édition, 36A de Mingo Lake, deuxième édition, 36B d'Andrew Gordon Bay, première édition, 36C et 36D de Cape Dorset, deuxième édition, 36E et 36F de Cape Dorchester, deuxième édition, 36G de Cory Bay, première édition, 36H de Bluegoose River, deuxième édition, 36-I et 36J de Koukdjuak River, deuxième édition, 36N de Prince Charles Island, deuxième édition, 36-O d'Air Force Island, deuxième édition, 36P de Hantzsch Bay, deuxième édition, 37A de Foley Island, deuxième édition, 37B de Spicer Islands, deuxième édition, 37C de Koch Island, deuxième édition, 37D de Lake Gillian, première édition, 37F de Steensby Inlet, première édition, 45H et une partie de 45-I, 35E, 35L de Mansel Island, deuxième édition, 45J et une partie de 45-I de Coats Island, deuxième édition, 45M de Cape Kendall, deuxième édition, 45N de Bear Cove, deuxième édition, 45-O de Native Bay, troisième édition, 45P de Bell Peninsula, troisième édition, 46A de Caribou Island, troisième édition, 46B de Coral Harbour, troisième édition, 46C de Boas River, deuxième édition, 46D de Yellow Bluff, deuxième édition, 46E de Cape Dobbs, deuxième édition, 46F de White Island, deuxième édition, 46G de Vansittart Island, deuxième édition, 46J et 46-I de Winter Island,

Daly Bay, Edition 2, 56B of Armit Lake, Edition 3, 56C of Tehery Lake, Edition 2, 56D of Baker Lake, Edition 2, 56F of Pennington Lake, Edition 2, 56G of Wager Bay, Edition 3, 56H of Douglas Harbour, Edition 4, 56-I of Curtis Lake, Edition 2, 56J of Walker Lake, Edition 2, 56K of Laughland Lake, Edition 2, 65P of Thirty Mile Lake, Edition 2 and 66A of Schultz Lake, Edition 3, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at the point of intersection of  $63^{\circ}25' N$  and  $97^{\circ}15' W$ ;

(c) thence north along  $97^{\circ}15' W$  to its intersection with  $65^{\circ} N$ ;

(d) thence east along  $65^{\circ} N$  to its intersection with  $93^{\circ} W$ ;

(e) thence north along  $93^{\circ} W$  to its intersection with  $67^{\circ} N$ ;

(f) thence east along  $67^{\circ} N$  to its intersection with  $85^{\circ} W$ ;

(g) thence north along  $85^{\circ} W$  to its intersection with  $68^{\circ} N$ ;

(h) thence east along  $68^{\circ} N$  to its intersection with  $84^{\circ} W$ ;

(i) thence north along  $84^{\circ} W$  to its intersection with  $69^{\circ}30' N$ ;

(j) thence west along  $69^{\circ}30' N$  to its

deuxième édition, 46K de Hurd Channel, première édition, 46L de Repulse Bay, deuxième édition, 46N de Miertsching Lake, deuxième édition, 46-O et 46P de Barrow River, deuxième édition, 47A de Hall Lake, première édition, 47C d'Encampment Bay, deuxième édition, 47D d'Igloodik, deuxième édition, 47E d'Erichsen Lake, deuxième édition, 47F d'Agua Bay, première édition, 55M de MacQuoid Lake, deuxième édition, 55N de Gibson Lake, deuxième édition, 55-O de Chesterfield Inlet, deuxième édition, 55P de Cape Fullerton, deuxième édition, 56A de Daly Bay, deuxième édition, 56B d'Armit Lake, troisième édition, 56C de Tehery Lake, deuxième édition, 56D de Baker Lake, deuxième édition, 56F de Pennington Lake, deuxième édition, 56G de Wager Bay, troisième édition, 56H de Douglas Harbour, quatrième édition, 56-I de Curtis Lake, deuxième édition, 56J de Walker Lake, deuxième édition, 56K de Laughland Lake, deuxième édition, 65P de Thirty Mile Lake, deuxième édition, et 66A de Schultz Lake, troisième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada, ministère des Ressources naturelles à Ottawa, et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant au point d'intersection du  $63^{\circ} 25' N$  et du  $97^{\circ} 15' O$ ;

c) de là, vers le nord le long du  $97^{\circ} 15' O$  jusqu'à son intersection avec le  $65^{\circ} N$ ;

d) de là, vers l'est le long du  $65^{\circ} N$  jusqu'à son intersection avec le  $93^{\circ} O$ ;

e) de là, vers le nord le long du  $93^{\circ} O$  jusqu'à son intersection avec le  $67^{\circ} N$ ;

f) de là, vers l'est le long du  $67^{\circ} N$  jusqu'à son intersection avec le  $85^{\circ} O$ ;

g) de là, vers le nord le long du  $85^{\circ} O$  jusqu'à son intersection avec le  $68^{\circ} N$ ;

h) de là, vers l'est le long du  $68^{\circ} N$  jusqu'à son intersection avec le  $84^{\circ} O$ ;

i) de là, vers le nord le long du  $84^{\circ} O$  jusqu'à son intersection avec le  $69^{\circ}30' N$ ;

j) de là, vers l'ouest le long du  $69^{\circ} 30' N$

intersection with 85° W;

(k) thence north along 85° W to its intersection with 70°50' N;

(l) thence east along 70°50' N to its intersection with 77°30' W;

(m) thence south along 77°30' W to its intersection with 70°30' N;

(n) thence southeasterly in a straight line to its intersection with 66°40' N and 69° W;

(o) thence south along 69° W to its intersection with 63° N;

(p) thence southeasterly in a straight line to its intersection with 62°10' N and 67° W;

(q) thence west along 62°10' N to its intersection with the low tide mark of Quebec at approximately 72°58'51" W;

(r) thence westerly and southerly following the low tide mark of the north and west shores of Quebec to its intersection with 60° N and approximately 77°19'50" W;

(s) thence west along 60° N to its intersection with 85° W;

(t) thence northwesterly in a straight line to its intersection with the low tide mark of Hudson Bay at 63°25' N and approximately 90°51'35" W;

(u) thence west along 63°25' N to the point of commencement.

WILDLIFE MANAGEMENT  
POLAR BEAR AREA N/PB/11

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 16E and 16D of Hoare Bay, Edition 2, 16L and 16K of Cape Dyer, Edition 2, 24-I of George River, Edition 1, 24J of Lac Ralleau, Edition 2, 24K of Kuujjuaq, Edition 3, 24N of Hopes Advance Bay, Edition 2, 24P and 24-O of Pointe Le Droit, Edition

jusqu'à son intersection avec le 85° O;

k) de là, vers le nord le long du 85° O jusqu'à son intersection avec le 70° 50' N;

l) de là, vers l'est le long du 70° 50' N jusqu'à son intersection avec le 77° 30' O;

m) de là, vers le sud le long du 77° 30' O jusqu'à son intersection avec le 70° 30' N;

n) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 66° 40' N et le 69° O;

o) de là, vers le sud le long du 69° O jusqu'à son intersection avec le 63° N;

p) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 62° 10' N et le 67° O;

q) de là, vers l'ouest le long du 62° 10' N jusqu'à son intersection avec la laisse de basse mer du Québec à environ 72° 58' 51" O;

r) de là, vers l'ouest et le sud en suivant la laisse de basse mer des rives nord et ouest du Québec jusqu'à son intersection avec le 60° N et environ le 77° 19' 50" O;

s) de là, vers l'ouest le long du 60° N jusqu'à son intersection avec le 85° O;

t) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la laisse de basse mer de la baie d'Hudson à 63° 25' N et environ 90° 51' 35" O;

u) de là, vers l'ouest le long du 63° 25' N jusqu'au point de départ.

RÉGION DE GESTION DE  
L'OURS POLAIRE N/PB/11

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 16E et 16D de Hoare Bay, deuxième édition, 16L et 16K de Cape Dyer, deuxième édition, 24-I de George River, première édition, 24J de Lac Ralleau, deuxième édition, 24K de Kuujjuaq, troisième édition, 24N de

1 (B), 25A of Grenfell Sound, Edition 2, 25C and 25B of Akpatok Island, Edition 2, 25D of Rivière Arnaud (Payne), Edition 2, 25E and 25F of Kangiqsujuaq, Edition 2, 25H of Resolution Island, Edition 2, 25-I and 15L of Loks Land, Edition 2, 25J and 25G of Grinnell Glacier, Edition 2, 25K of Lake Harbour, Edition 2, 25L of Big Island, Edition 1, 25N of Armshow River, Edition 2, 25-O of Ward Inlet, Edition 1, 25P and 15M of Beekman Peninsula, Edition 3, 26A of Leybourne Islands, Edition 1, 26B of Chidliak Bay, Edition 1, 26C of Sylvia Grinnell Lake, Edition 2, 26F of McKeand River, Edition 2, 26G of Irvine Inlet, Edition 2, 26H of Abraham Bay, Edition 2, 26-I of Pangnirtung, Edition 3, 26J of Clearwater Fiord, Edition 2, 26K of Amittok Lake, Edition 1, 35H of Cratere Du Nouveau - Quebec, Edition 3 and 35-I of Cap De Nouvelle - France, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at the point of intersection of 63° N and 69° W;

(c) thence north along 69° W to its intersection with 66°40' N;

(d) thence east along 66°40' N to its intersection with the western boundary of the Auyuittuq National Park Reserve at approximately 66°23'28" W;

(e) thence southerly, easterly, and northerly following the southern boundary of the Auyuittuq National Park Reserve to its intersection with 66°40' N and approximately 64°45' W;

(f) thence east along 66°40' N to its intersection with the dividing line in the area between Greenland and the Canadian Arctic Islands at approximately 57°40' W;

(g) thence southerly following the dividing line in the area between Greenland and the Canadian Arctic Islands to its intersection with a point on the

Hopes Advance Bay, deuxième édition, 24P et 24-O de Pointe Le Droit, première édition, (B), 25A de Grenfell Sound, deuxième édition, 25C et 25B d'Akpatok Island, deuxième édition, 25D de Rivière Arnaud (Payne), deuxième édition, 25E et 25F de Kangiqsujuaq, deuxième édition, 25H de Resolution Island, deuxième édition, 25-I et 15L de Loks Land, deuxième édition, 25J et 25G de Grinnell Glacier, deuxième édition, 25K de Lake Harbour, deuxième édition, 25L de Big Island, première édition, 25N d'Armshow River, deuxième édition, 25-O de Ward Inlet, première édition, 25P et 15M de Beekman Peninsula, troisième édition, 26A de Leybourne Islands, première édition, 26B de Chidliak Bay, première édition, 26C de Sylvia Grinnell Lake, deuxième édition, 26F de McKeand River, deuxième édition, 26G d'Irvine Inlet, deuxième édition, 26H d'Abraham Bay, deuxième édition, 26-I de Pangnirtung, troisième édition, 26J de Clearwater Fiord, deuxième édition, 26K d'Amittok Lake, première édition, 35H de Cratère du Nouveau-Québec, troisième édition, et 35-I de Cap de Nouvelle-France, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada, ministère des Ressources naturelles à Ottawa, et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commencant au point d'intersection du 63° N et du 69° O;

c) de là, vers le nord le long du 69° O jusqu'à son intersection avec le 66° 40' N;

d) de là, vers l'est le long du 66° 40' N jusqu'à son intersection avec la limite ouest de la réserve de parc national Auyuittuq à environ 66° 23' 28" O;

e) de là, vers le sud, l'est et le nord en suivant la limite sud de la réserve de parc national Auyuittuq jusqu'à son intersection avec le 66° 40' N et environ le 64° 45' O;

f) de là, vers l'est le long du 66° 40' N jusqu'à son intersection avec la ligne de démarcation entre le Groenland et les îles de l'Arctique canadien à environ 57° 40' O;

g) de là, vers le sud en suivant la ligne de démarcation entre le Groenland et les îles de l'Arctique canadien jusqu'à son intersection avec un

dividing line east of the Northwest Territories and Newfoundland border at Cape Chidley at approximately 60°22'41" N and approximately 57°18' W;

(h) thence west in a straight line to its intersection with the Northwest Territories and Newfoundland border at Cape Chidley at approximately 64°26' W;

(i) thence southerly following the Northwest Territories and Newfoundland border to its intersection with the low tide mark of the mainland at approximately 60°18' N and approximately 64°31'34" W;

(j) thence westerly, southerly and northerly following the low tide mark of Quebec to its intersection with 62°10' N and approximately 72°58'51" W;

(k) thence east along 62°10' N to its intersection with 67° W;

(l) thence northwesterly in a straight line to the point of commencement.

#### WILDLIFE MANAGEMENT POLAR BEAR AREA N/PB/12

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 54A and 44D of Black Duck River, Edition 2, 54F of York Factory, Edition 2, 54G and 54H of Cape Tatnam, Edition 2, 54K of Cape Churchill, Edition 3, 54L of Churchill, Edition 3, 54M of Caribou River, Edition 2, 55D of Hyde Lake, Edition 3, 55E of Arviat, Edition 3, 55F of Dawson Inlet, Edition 3, 55J of Marble Island, Edition 2, 55K of Tavani, Edition 2, 55L of Kaminak Lake, Edition 2, 55M of MacQuoid Lake, Edition 2, 55N of Gibson Lake, Edition 2, 55-O of Chesterfield Inlet, Edition 2, 55P of Cape Fullerton, Edition 2, 65A of Edehon Lake, Edition 2, 65H of South Henik Lake, Edition 2, 65-I of Ferguson Lake, Edition 2 and 65P of Thirty Mile Lake, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

point sur la ligne de démarcation à l'est de la frontière entre les Territoires du Nord-Ouest et Terre-Neuve au cap Chidley à environ 60° 22 ' 41 " N et environ 57° 18' O;

h) de là, vers l'ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la frontière entre les Territoires du Nord-Ouest et Terre-Neuve au cap Chidley à environ 64° 26' O;

i) de là, vers le sud en suivant la frontière entre les Territoires du Nord-Ouest et Terre-Neuve jusqu'à son intersection avec la laisse de basse mer du continent à environ 60° 18' N et environ 64° 31' 34" O;

j) de là, vers l'ouest, le sud et le nord en suivant la laisse de basse mer du Québec jusqu'à son intersection avec le 62° 10' N et environ le 72° 58' 51" O;

k) de là, vers l'est le long du 62° 10' N jusqu'à son intersection avec le 67° O;

l) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'au point de départ.

#### RÉGION DE GESTION DE L'OURS POLAIRE N/PB/12

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 54A et 44D de Black Duck River, deuxième édition, 54F de York Factory, deuxième édition, 54G et 54H de Cape Tatnam, deuxième édition, 54K de Cape Churchill, troisième édition, 54L de Churchill, troisième édition, 54M de Caribou River, deuxième édition, 55D de Hyde Lake, troisième édition, 55E d'Arviat, troisième édition, 55F de Dawson Inlet, troisième édition, 55J de Marble Island, deuxième édition, 55K de Tavani, deuxième édition, 55L de Kaminak Lake, deuxième édition, 55M de MacQuoid Lake, deuxième édition, 55N de Gibson Lake, deuxième édition, 55-O de Chesterfield Inlet, deuxième édition, 55P de Cape Fullerton, deuxième édition, 65A d'Edehon Lake, deuxième édition, 65H de South Henik Lake, deuxième édition, 65-I de Ferguson Lake, deuxième édition, et 65P de Thirty Mile Lake, deuxième édition, établies selon une échelle de



(b) Commencing at the point of intersection of 60° N and 97°15' W;

(c) thence north along 97°15' W to its intersection with 63°25' N;

(d) thence east along 63°25' N to its intersection with the low tide mark of Hudson Bay at approximately 90°51' 35" W;

(e) thence southeasterly in a straight line to its intersection with 60° N and 85° W;

(f) thence southwesterly in a straight line to its intersection with the low tide mark of Hudson Bay on the Manitoba and Ontario border at approximately 56°50' 49" N and approximately 88°59' 23" W;

(g) thence northerly following the low tide mark of Hudson Bay to its intersection with 60° N;

(h) thence west along 60° N to the point of commencement.

WILDLIFE MANAGEMENT  
POLAR BEAR AREA N/PB/13

(a) All that portion of the Northwest Territories as shown on the National Topographic Series Maps 32M of Fort Rupert, Edition 2, 33D of Eastmain, Edition 1(B), 33E of Riviere au Castor, Edition 5, 33L of Pointe Louis - XIV, Edition 2, 33M and 43P of Snape Island, Edition 1(B), 33N of Poste-de-la-Baleine, Edition 4, 34C of Lac Guillaume - Delisle, Edition 4, 34D and 44A of Belcher Islands North, Edition 2, 34E of King George Islands, Edition 1, 34F of Broughton Island, Edition 3, 34K of Rivere Innuksuac, Edition 2, 34L of Inukjuak, Edition 2(B), 34N and part of 34M of Kogaluk Bay, Edition 3, 42P of Moosonee, Edition 2, 43A of Fort Albany, Edition 2, 43B of Kapiskau River, Edition 2, 43G of Ekwan River, Edition 2, 43H of Akimiski Island North, Edition 1, 43J of Lakitusaki River, Edition 2, 43M of Fort Severn, Edition 2, 43N of Winisk, Edition 2, 43-

1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada, ministère des Ressources naturelles à Ottawa, et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant au point d'intersection du 60° N et du 97° 15' O;

c) de là, vers le nord le long du 97° 15' O jusqu'à son intersection avec le 63° 25' N;

d) de là, vers l'est le long du 63° 25' N jusqu'à son intersection avec la laisse de basse mer de la baie d'Hudson à environ 90° 51' 35" O;

e) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 60° N et le 85° O;

f) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la laisse de basse mer de la baie d'Hudson sur la frontière entre le Manitoba et l'Ontario à environ 56° 50' 49" N et environ 88° 59' 23" O;

g) de là, vers le nord en suivant la laisse de basse mer de la baie d'Hudson jusqu'à son intersection avec le 60° N;

h) de là, vers l'ouest le long du 60° N jusqu'au point de départ.

RÉGION DE GESTION DE  
L'OURS POLAIRE N/PB/13

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 32M de Fort Rupert, deuxième édition, 33D d'Eastmain, première édition (B), 33E de Rivière au Castor, cinquième édition, 33L de Pointe Louis-XIV, deuxième édition, 33M et 43P de Snape Island, première édition (B), 33N de Poste-de-la-Baleine, quatrième édition, 34C du lac Guillaume-Delisle, quatrième édition, 34D et 44A de Belcher Islands North, deuxième édition, 34E de King George Islands, première édition, 34F de Broughton Island, troisième édition, 34K de Rivere Innuksuac, deuxième édition, 34L d'Inukjuak, deuxième édition (B), 34N et une partie de 34M de Kogaluk Bay, troisième édition, 42P de Moosonee, deuxième édition, 43A de Fort Albany, deuxième édition, 43B de Kapiskau River, deuxième édition,

O of Cape Henrietta Maria, Edition 2, 44-I of Farmer Island, Edition 1, 44P of Ottawa Islands, Edition 1 and 54A and 44D of Black Duck River, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at a point on the low tide mark of Hudson Bay on the Manitoba and Ontario border at approximately  $56^{\circ}50'49''$  N and approximately  $88^{\circ}59'23''$  W;

(c) thence northeasterly in a straight line to its intersection with  $60^{\circ}$  N and  $85^{\circ}$  W;

(d) thence east along  $60^{\circ}$  N to its intersection with the low tide mark of Quebec at approximately  $77^{\circ}19'50''$  W;

(e) thence southerly, westerly and northerly following the east, south and west shores of Hudson Bay and James Bay to the point of commencement. R-007-97,s.2; R-103-98,s.2.

43G d'Ekwan River, deuxième édition, 43H d'Akimiski Island North, première édition, 43J de Lakitusaki River, deuxième édition, 43M de Fort Severn, deuxième édition, 43N de Winisk, deuxième édition, 43-O de Cape Henrietta Maria, deuxième édition, 44-I de Farmer Island, première édition, 44P d'Ottawa Islands, première édition, et 54A et 44D de Black Duck River, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada, ministère des Ressources naturelles à Ottawa, et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant à un point sur la laisse de basse mer de la baie d'Hudson sur la frontière entre le Manitoba et l'Ontario à environ  $56^{\circ} 50 ' 49 ''$  N et environ  $88^{\circ} 59 ' 23 ''$  O;

c) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le  $60^{\circ}$  N et le  $85^{\circ}$  O;

d) de là, vers l'est le long du  $60^{\circ}$  N jusqu'à son intersection avec la laisse de basse mer du Québec à environ  $77^{\circ} 19 ' 50 ''$  O;

e) de là, vers le sud, l'ouest et le nord en suivant les rives est, sud et ouest de la baie d'Hudson et de la baie James jusqu'au point de départ. R-007-97, art. 2; R-103-98, art. 2.

---

---